

Przegląd Międzynarodowy

Przegląd Międzynarodowy jest ukazującym się co miesiąc biuletynem wydawanym w formie elektronicznej przez Departament Polityki Europejskiej i Współpracy z Zagranicą. Poświęcony jest działalności instytucji Unii Europejskiej oraz Rady Europy w dziedzinie mediów, stanowiskom lub inicjatywom podejmowanym przez europejskie organizacje branżowe, istotnym wydarzeniom gospodarczym, badaniom naukowym, czy wreszcie najważniejszym reformom i inicjatywom podejmowanym przez poszczególne państwa w tym obszarze. Ma charakter przede wszystkim informacyjny. Archiwum Przeglądu Międzynarodowego dostępne jest pod adresem: <http://www.krrit.gov.pl/bip/Publikacje/PrzeglądMiędzynarodowy/tabid/117/Default.aspx>

Unia Europejska



➤ Przyjęcie pakietu telekomunikacyjnego przez Parlament Europejski

Parlament Europejski zatwierdził formalnie unijny pakiet reform sektora telekomunikacji przedstawiony przez Komisję w listopadzie 2007 r. Dzięki nowym przepisom konsumenci będą mogli skorzystać z szeregu nowych praw, takich jak prawo do zmiany operatora sieci stacjonarnej lub komórkowej w ciągu jednego dnia roboczego przy zachowaniu swojego numeru; prawo do lepszej informacji na temat wybieranych przez nich usług czy też prawo do informacji na temat naruszenia bezpieczeństwa danych przez ich operatora. Operatorzy muszą również zaoferować konsumentom możliwość podpisania umowy na najwyżej 12 miesięcy. Na mocy nowych unijnych przepisów krajowe organy ds. telekomunikacji będą mogły ustanawiać minimalne progi jakości usług transmisji za pośrednictwem sieci, promując tym samym „neutralność sieci” dla obywateli Europy. Ponadto dzięki reformie zostaną potwierdzone i umocnione podstawowe prawa konsumentów dotyczące dostępu do internetu. Nowy przepis dotyczący wolności w sieci, uwzględniony w pakiecie na wniosek Parlamentu Europejskiego, stanowi, że w świetle podstawowych praw obywateli UE, w tym prawa do prywatności, władze krajowe nie mogą ograniczać dostępu do sieci ze względów porządku publicznego, chyba że wcześniej przeprowadzono sprawiedliwą i bezstronną procedurę oraz dokonano skutecznej i terminowej kontroli sądowej.

Państwa członkowskie mają następnie 18 miesięcy na wdrożenie nowych przepisów do prawa krajowego w dziedzinie telekomunikacji.

Informacja na ten temat ukazała się również w Przeglądzie Międzynarodowym z maja 2009 roku.

Źródło: European Commission, Press Releases, European Commission welcomes European Parliament approval of sweeping reforms to strengthen competition and consumer rights on Europe's telecoms markets, IP/09/1812
<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/09/1812&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=en>

➤ Skład i zakres obowiązków nowej Komisji Europejskiej

Przewodniczący Komisji Europejskiej, José Manuel Barroso, przedstawił zakres obowiązków i skład nowej Komisji. Komisarzem ds. Agendy Cyfrowej (dotychczas ds. Społeczeństwa Informacyjnego oraz Mediów) będzie pani Neelie Kroes z Holandii, która w poprzedniej Komisji zajmowała się sprawami konkurencji. W gestii pani Kroes, która jednocześnie będzie

czwartą Wiceprzewodniczącą KE, znajdować się będzie Dyrekcja ds. Społeczeństwa Informacyjnego (Program Media został przeniesiony do Dyrekcji ds. Edukacji i Kultury) oraz Europejska Agencja ds. Bezpieczeństwa Sieci i Informacji (ENISA).

Pani Viviane Reding, która do tej pory zajmowała się sprawami społeczeństwa informacyjnego i mediów, w nowej Komisji będzie pierwszym (po pani Ashton) Wiceprzewodniczącym oraz Komisarzem ds. Sprawiedliwości, Praw Podstawowych i Obywatelstwa.

Źródło: European Commission, Press Releases, President Barroso unveils his new team, IP/09/1837

<http://europa.eu/rapid/pressReleasesAction.do?reference=IP/09/1837&format=HTML&aged=0&language=EN&guiLanguage=pl>

Francja

FR

➤ Konkurs na przeprowadzenie w mediach publicznych kampanii na rzecz interesu ogólnego

Francuska Dyrekcja ds. Rozwoju Mediów (DDM) ogłosiła konkurs przeznaczony dla organizacji non profit na przyznanie znaku „kampania na rzecz interesu ogólnego”. Znak ten umożliwi przeprowadzenie w trakcie całego roku w publicznej radiofonii i telewizji kampanii w danej sprawie po znacznie obniżonych kosztach. Przyznania tego znaku na 2010 rok dokona premier rządu.

Poza wspomnianym konkursem, premier przyznaje też na dany rok kalendarzowy znak „wielka sprawa narodowa”. Umożliwia on prowadzenie w publicznej radiofonii i telewizji bezpłatnych kampanii na wybrany temat. Tematem „wielkiej sprawy narodowej” wybranym przez premiera na 2010 rok została „walka z przemocą wobec kobiet”.

Źródło: Direction du Developpement des Medias (Dyrekcja ds. Rozwoju Mediów)

http://www.ddm.gouv.fr/article.php?id_article=1464

➤ CSA oczekuje od nadawców lepszego odzwierciedlenia istniejącej różnorodności społecznej

Francuskie audycje telewizyjne nie oddają w pełni obrazu społeczeństwa zamieszkującego Francję - wskazują wyniki badania przeprowadzonego przez CSA, francuski organ regulacyjny ds. audiowizualnych. Badanie to (ilościowe i jakościowe) przeprowadzono w czerwcu 2009 r. na tygodniowej próbie audycji (zliczano osoby zabierające głos w danej audycji) i przekazów reklamowych (zliczano osoby pojawiające się na ekranie, bez względu na to, czy zabierały głos, czy nie) wszystkich nadawców, których oferta dostępna jest w ramach naziemnej telewizji cyfrowej. Na zwołanej w tym celu konferencji prasowej ogłoszono, między innymi, że audycje i reklamy telewizyjne nie odzwierciedlają:

- parytetu mężczyźni-kobiety (obecność kobiet w audycjach telewizyjnych kształtuje się na poziomie 35%, podczas gdy stanowią one 51% mieszkańców kraju);
- odpowiednich proporcji obecności na małym ekranie osób z wykształceniem wyższym/piastujących stanowiska kierownicze (pojawiają się one w 61% audycji telewizyjnych, podczas gdy stanowią tylko 19% Francuzów);
- reprezentacji osób o różnych korzeniach etnicznych (1 na 10 osób pojawiających się w audycjach telewizyjnych postrzegana jest jako <nie-biała>, a wynik ten i tak zawyżają amerykańskie seriale);
- obecności niepełnosprawnych, którzy niemal w ogóle nie pojawiają się na małym ekranie (razem 0,2%).

Jeśli chodzi o gatunki programowe, najbardziej dyskryminujące pod względem wykształcenia/stanowiska są magazyny informacyjne i dzienniki telewizyjne, w których 8 na 10 razy głos oddaje się osobom z wyższym wykształceniem/piastującym stanowiska

kierownicze. Niedoszacowanie obecności kobiet występuje najczęściej w rozrywce (32%) i audycjach sportowych (9%). Przedstawiciele rasy białej stanowią 92% osób pojawiających się w telewizji, bez względu na gatunek programowy.

W celu poprawy tej sytuacji, CSA przedstawiła 5-cio stopniowy program skierowany do nadawców, których oferta dostępna jest w naziemnej telewizji cyfrowej oraz do Canal +. Są to między innymi zobowiązania nadawców do poprawy swoich wyników wyjściowych szczególnie w 3 gatunkach programowych: wiadomości z kraju w dziennikach telewizyjnych, film francuski i rozrywka a CSA będzie je monitorować pod tym kątem dwukrotnie w ciągu roku.

Źródło: CSA

http://www.csa.fr/upload/dossier/barometre_diversite_vague_1_20_oct_09.pdf

<http://www.lefigaro.fr/medias/2009/10/20/04002-20091020ARTFIG00503-le-csa-demande-aux-chaines-de-s-engager-sur-la-diversite.php>

➤ **Dostępność programów telewizyjnych dla osób z niepełnosprawnością narządu słuchu**

23 listopada br. CSA zorganizowała konferencję prasową dotyczącą dostępności programów telewizyjnych dla osób z niepełnosprawnością narządu słuchu. Sprawa dotyczy ponad 4 mln osób, z czego 600 tys. nosi aparat słuchowy. Zgodnie z ustawą z dn. 11 lutego 2005 r. o równości praw i szans oraz o uczestnictwie i obywatelskości osób niepełnosprawnych, która zmodyfikowała francuską ustawę audiowizualną, od 12 lutego 2010 roku:

- nadawcy posiadający powyżej 2,5% rocznej oglądalności oraz Canal + są zobowiązani do udostępnienia napisów dla niesłyszących w 100% oferty programowej (ogólnokrajowe programy telewizji publicznej oraz dwa kanały komercyjne: TF1 i M6);
- pozostałe płatne i bezpłatne programy dostępne w naziemnej telewizji cyfrowej nie przekraczające 2,5% oglądalności zobowiązane są do udostępnienia napisów dla niesłyszących w 40% swojej oferty programowej w godzinach „wysokiej oglądalności”;
- operatorzy kablowi, satelitarni i ADSL – udostępnienie napisów dla niesłyszących w 20% oferty programowej nadawanej w godzinach „wysokiej oglądalności”.

Jeśli chodzi o kanały tematyczne o specjalizacji informacyjnej lub sportowej oraz kanały przeznaczone dla dzieci młodszych niż 6 lat, CSA dostosowała ich obowiązki w tym zakresie do specyfiki danego programu. W związku z tym, 3 komercyjne kanały informacyjne (BFM TV, I-Tele oraz LCI) zostały zobowiązane do wybrania ze swojej oferty 3 serwisów informacyjnych w tygodniu oraz 4 w weekendy i święta, którym muszą zapewnić napisy dla niesłyszących, a także 1 serwisu informacyjnego w tygodniu tłumaczonego na język migowy. Kanały dziecięce dla dzieci młodszych niż 6 lat od 2010 r. mają zapewnić 1 audycję tygodniowo na naukę języka migowego oraz od 2011 r. - tłumaczyć na język migowy jedną cyklicznie nadawaną audycję. Z kolei, kanały sportowe zobowiązane zostały do nadawania 1 serwisu sportowego w języku migowym oraz, dodatkowo, wybranych audycji lub wydarzeń sportowych.

Ze zobowiązań dotyczących udogodnień dla niesłyszących wyłączone zostały: telewizje lokalne, nadawcy tymczasowi, przekazy reklamowe, teledaktyki i zapowiedzi sponsoringu, wielojęzyczne programy sportowe (Eurosport), piosenki wykonywane na żywo oraz muzyka instrumentalna, zawody sportowe nadawane na żywo między godz. 24.00 a 6.00 oraz usługi płatne „a la carte”.

CSA, dbając o równowagę między obowiązkami nałożonymi na nadawców, a własną aktywnością dotyczącą przedmiotowej sprawy, podjęła konkretne zobowiązania zmierzające do popularyzacji i wspierania udogodnień dla osób z niepełnosprawnością narządu słuchu. Zobowiązania te zostały podane do publicznej wiadomości podczas konferencji prasowej.

Źródło: Conseil Supérieur de l'Audiovisuel

http://www.csa.fr/actualite/interventions/interventions_detail.php?id=129717

➤ Vivendi zwiększa udziały w Canal + France

Grupa Canal +, której właścicielem jest koncern Vivendi, do końca tego roku ma przejąć od nadawcy TF1 9,9% udziałów w Canal + France. W ten sposób grupa Canal + zwiększy swoje udziały w Canal + France z z 65% do 75%. Wartość tej transakcji szacuje się na 744 miliony EUR. Zgodnie z doniesieniami prasowymi, grupa Canal + zamierza dodatkowo przejąć 5,1% udziałów jakie w Canal + France posiada nadawca M6.

Źródło: Broadband TV, Vivendi/Canal+ Group acquire remaining 9.9% from TF1, 23.11.2009

<http://www.broadbandtvnews.com/2009/11/23/vivendicanal-group-acquire-remaining-9-9-from-tf1/>

Holandia

NL

➤ Oferta nadawcy publicznego dostępna dla użytkowników PlayStation 3

Holenderski nadawca publiczny NOS udostępnił swoje programy informacyjne, sportowe oraz dla młodzieży użytkownikom PlayStation 3. Podobną umowę podpisało z PlayStation BBC w Wielkiej Brytanii oraz Netflix w Stanach Zjednoczonych. Dla NOS konsola do gier to kolejna platforma, na której dostępne są usługi typu catch-up TV.

Źródło: Broadband TV, NOS launches catch-up TV for PlayStation 3, 19.11.2009

<http://www.broadbandtvnews.com/2009/11/19/nos-launches-catch-up-tv-for-playstation-3/>

Węgry

HU

➤ Rezygnacja przewodniczącego ORTT

László Majtényi, przewodniczący węgierskiego regulatora rynku mediów (ORTT), zrezygnował z piastowanego stanowiska. Powodem jego rezygnacji było przyznanie koncesji na rozpowszechnianie dwóm ogólnokrajowym stacjom radiowym, które według doniesień są powiązane z dwoma głównymi partiami politycznymi. Jak stwierdził László Majtényi nie jest już w stanie utrzymać ORTT z dala od polityki partyjnej.

Źródło: Broadband TV, ORTT head resigns, 30.10. 2009

<http://www.broadbandtvnews.com/2009/10/30/ortt-head-resigns/>

Wielka Brytania

GB

➤ Raport Ofcom na temat pluralizmu mediów

Ofcom, zgodnie z nałożonym na regulatora obowiązkiem, przedstawił właściwemu Sekretarzowi Stanu raport na temat przepisów antykoncentracyjnych. W raporcie Ofcom przypomniał, że 31 czerwca 2009 r. opublikowany został dokument zawierający propozycje zmian prawnych, za którymi odpowiada się Ofcom. Większość tych rozwiązań została poparta przez uczestników konsultacji. W raporcie stwierdzono, że mimo iż coraz większa liczba osób korzysta z Internetu jako źródła informacji, to wciąż większość osób polega na tradycyjnej telewizji, radiu i prasie. Tradycyjne media mają jednak istotne problemy ekonomiczne, co jest szczególnie widoczne na poziomie lokalnym. Stąd też regulator wnioskuje o pewną liberalizację przepisów antykoncentracyjnych względem mediów lokalnych. Wnioskuje się między innymi o:

- Zniesienie ograniczeń własnościowych dla radiostacji lokalnych oraz lokalnych i krajowych multipleksów
- Liberalizację regulacji koncentracji krzyżowej na rynku lokalnym, tak aby jedynym ograniczeniem było posiadanie wszystkich trzech mediów tj. lokalnej gazety (z ponad 50% udziałem w rynku), lokalnej radiostacji i koncesji na regionalne Channel 3. Ta liberalizacja powinna zdaniem Ofcom zapewnić elastyczność. Jednak Ofcom nie rekomenduje całkowitego zniesienia ograniczeń dla koncentracji krzyżowej.

Pozostałe przepisy antykoncentracyjne, zdaniem Ofcom, powinny zostać utrzymane. Na podstawie raportu o dalszych krokach zdecydować ma rząd i parlament. Pełna wersja raportu znajduje się [w tym miejscu](#).

Źródło: Ofcom, Report to the Secretary of State (Culture, Media and Sport) on the Media Ownership Rules
<http://www.ofcom.org.uk/consult/condocs/morr/statement/>
<http://www.ofcom.org.uk/consult/condocs/morr/statement/morrstatement.pdf>

➤ Pełne wersje audycji rozrywkowych na YouTube

Brytyjscy konsumenci będą mogli korzystać z pełnych wersji programów rozrywkowych pochodzących od największych dostawców takich jak BBC, Channel 4, ITN, Fremantle za pomocą platformy YouTube. W dniu wprowadzenia usługi dostępnych było około 5000 treści wideo, z czego prawie 4000 pełnych wersji audycji pochodzących od ponad 60 podmiotów. Katalog pełnych wersji audycji obejmuje również audycje dostarczane przez Channel 4 w ramach niedawno podpisanego porozumienia z YouTube, o czym była mowa w Przeglądzie Międzynarodowym z [października 2009](#). Wszystkie audycje są dostępne bez opłat. Istnieje natomiast możliwość umieszczania spotów reklamowych.

Źródło: Broadband TV, Full length shows now on YouTube UK, 19.11.2009
<http://www.broadbandtvnews.com/2009/11/19/full-length-shows-now-on-youtube-uk/>

Informacje branżowe

➤ Wideo na żądanie przez PlayStation w Europie

Firma Sony, producent konsoli do gier PlayStation, wprowadziła usługi wideo na żądanie we Francji, Niemczech, Hiszpanii i Wielkiej Brytanii. Konsumenci z innych państw członkowskich będą mogli korzystać z tych usług w 2010 roku. Usługa pozwala „ściągać” filmy bezpośrednio na konsole PlayStation 3 oraz PSP. Ogólnie dostępnych jest ponad 2000 filmów od takich producentów jak 20th Century Fox, The Walt Disney Company, Lionsgate, Metro-Goldwyn-Mayer Studios Inc. (MGM), Paramount Pictures, Sony Pictures, Starz Media, Universal czy Warner Bros, które można wypożyczać (od 1,99 Euro) i kupować (od 7,99 Euro). Katalog jest również uzupełniany przez filmy wyprodukowane przez producentów ze wspomnianych państw europejskich.

Źródło: Broadband TV, PlayStationNetwork video delivery launches in Europe, 19.11.2009
<http://www.broadbandtvnews.com/2009/11/19/playstationnetwork-video-delivery-service-launches-in-europe/>

Zebrał i opracował:

Albert Woźniak

Paweł Stępka

Ewa Murawska-Najmiec